105 — 2

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CANA

Province Ontario — District No. 105 Ville d'Ottawa — S. District No. 6 1 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 46 21 — {in / dans} Dunstan Bg — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 1E

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. Ellis Stephanie — {Enumerator. / Recenseur.}

| NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. | | RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. | | | | | | | | CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. | | | | | | PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE | | | | WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS. | | | | | | | | INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE— | | | EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. | | | | | INFI |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Dwelling House. / Habitation. | Family, Lodging or Institution. / Famille, logeur ou institution. | Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street, road, house number if in city, town or village. In other descriptions.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, et n. de lot ou de cadastre; ville ou village. Rang ou concession et lot ou numéro du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la ville, la ville ou le village. En autres détails.) | Sex. / Sexe. | Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé. | Month of birth. / Mois de naissance. | Year of birth. / Année de naissance. | Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire. | Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Year of immigration if an immigrant. / Pour l'immigrant, année de son immigration au Canada. | Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de la naturalisation. | Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu. | Nationality. / Nationalité. | Religion. / Religion. | Trade, occupation or profession. / Genre de travail principal ou métier. | Employment at or than at which employed. / Emploi accidentellement autre ou inférieur au travail principal ou du métier, s'il y en a. | Employer. / Patron. | Employé. | Working on own account. / Travaillant à son compte. | Months employed in 1910. / Mois employés en 1910. | Weeks employed in 1910. / Semaines employées en 1910. | Weeks employed in 1910 at other occupation or trade. / Semaines employées en 1910 à autre occupation ou métier. | Hours of work per day. / Heures de travail par jour. | Hours of working time per week at principal occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal. | Total earnings in 1910 from principal occupation or trade. / Total des gains en 1910 de l'emploi principal ou du métier. | Total earnings in 1910 from other than principal occupation or trade, if any. / Total des gains en 1910 d'emplois autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y a lieu. | Date of earnings per hour for time worked. / Date des gages par heure ou par temps employé. | Upon life. / Sur la vie. | Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie. | Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance en un an. | Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910. | Can read. / Sait lire. | Can write. / Sait écrire. | Language ordinarily spoken. / Langue communément parlée. | Cost of education in 1910 for tuition, board, etc. / Coût de l'instruction en 1910 pour frais de scolarité, pension, etc. | Blind. / Aveugle. | Deaf-mute. / Sourd-muet. | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | |
| 127 | 135 | Grimly Eugene | 338 Cumberland | M | fils | C | avril | 1903 | 9 | Ont | | | Franc | Can | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | " | " | Fr | | | | |
| " | " | Côté " | " " | M | " | C | août | 1903 | 7 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | " | " | Fr | | | | |
| " | " | Lamarche " | " " | F | fille | C | Déc | 1904 | 6 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Fr | | | | |
| " | " | Colombe " | " " | F | " | C | mai | 1906 | 3 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Fr | | | | |
| 128 | 136 | Globine Joe | 337 " | M | Chef | M | juin | 1856 | 54 | " | | | " | " | " | | journalier | | — | 9-00 | oui | | 52 | | 54 | | 600. | | | | | | | | Fr | | | | |
| " | " | Azalie " | " " | F | épouse | M | fév | 1860 | 51 | Qué | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Fr | | | | |
| " | " | Arthur " | " " | M | fils | C | jan | 1893 | 28 | E. U. | | | " | " | " | | conducteur | | 11-3-12 | | oui | Tram Elec | 52 | | 48 | | 576. | | | | | | | " | " | Fr | | | | |
| " | " | Napoleon " | " " | M | " | C | juin | 1894 | 14 | E. U. | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | " | " | Fr | | | | |
| " | " | Florence " | " " | F | fille | C | jan | 1902 | 9 | E. U. | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | " | " | Fr | | | | |
| 129 | 137 | Forman Fred | 335 " | M | Chef | M | mai | 1874 | 37 | Ont | | | Anglais | | Epis Ang | | ingénieur | | 3-5-07 | | oui | Eng Pulp | 52 | | 60 | | 720. | | | 1000 | | | | | Fr | | | | |
| " | " | Mary " | " " | F | épouse | M | sept | 1874 | 36 | Ire | | | Ecossais | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Fr | | | | |
| " | " | Gillespie Winnie | " " | F | pensionnaire | C | juin | 1880 | 30 | Ont | | | " | " | Presbyterien | | stenographe | | 10-7-02 | | oui | | 52 | | 54 | | 420. | | | | | | | " | " | Fr | | | | |
| " | " | Clifford " | " " | M | " | C | Oct | 1899 | 19 | " | | | " | " | " | | app machin | | 5-6-06 | | oui | | 52 | | 60 | | 360. | | | | | | | " | " | Fr | | | | |
| 130 | 138 | Caisse Joseph | 333 " | M | Chef | M | sept | 1870 | 40 | Ire | | | France | " | Cath R | | journalier | | — | 00 | oui | General | 52 | | 60 | | 576. | | | | | | | — | — | Fr | | | | |
| " | " | Philomena " | " " | F | épouse | M | août | 1864 | 42 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Fr | | | | |
| | | Bergeron Ernest | " " | M | pensionnaire | C | mars | 1893 | 18 | Ont | | | " | " | " | | manalier | | — | 00 | oui | | | | | | | | | | | | | | | Fr | | | | |
| | | Labelle Napoleon | " " | M | " | M | [illegible] | 1861 | 50 | Ire | | | " | " | " | | " | | — | 00 | oui | General | 52 | | 64 | | 600 | | | | | | | " | " | Fr | | | | |
| | | Roy Joseph | " " | M | " | C | dec | 1892 | 18 | " | | | " | " | " | | ouvrier fitte | | 1-5-22 | | oui | | 26 | | 64 | | 128 | | | | | | | " | " | Fr | | | | |
| | | Boland Timothy | " " | M | " | C | jan | 1878 | 32 | " | | | Irlandais | " | " | | Fermier | | 0-6-26 | | oui | Fruit & Farm | 52 | | 72 | | 568 | | | | | | | " | " | Fr | | | | |
| | | Kennedy Joseph | " " | M | " | C | juillet | 1848 | 70 | Ont | | | " | " | " | | cultivateur | | 00 | | | | | | | | | | | | | | | | | Fr | | | | |
| | | Masson John | 35 York | M | " | V | Oct | 1840 | 70 | Irlande | 1861 | | " | Can | " | | cultivateur | | 00 | | | | | | | | | | | | | | | | | Fr | | | | |
| 131 | 139 | Segalowitz Harris | 14 Bradley | M | Chef | M | jan | 1879 | 32 | Russie | 1896 | 1906 | Hebreu | Hebreu | Hebreu | | marchand | | 5-0-36 | | oui | Gen Tailleur | | | | | 11000 | 135. | 75.00 | | | | | Fr | | | | |
| " | " | Ida " | " " | F | épouse | M | nov | 1884 | 26 | " | 1901 | Nat | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Fr | | | | |
| " | " | Hanna " | " " | F | fille | C | juillet | 1904 | 6 | Ont | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Fr | | | | |
| " | " | Rebecca " | " " | F | " | C | dec | 1906 | 4 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Fr | | | | |
| " | " | Sarah " | " " | F | " | C | avril | 1908 | 2 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Fr | | | | |
| | | Heller Rebecca | " " | F | niece | C | mars | 1899 | 12 | Russie | 1910 | Nat | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Fr | | | | |
| | | Beyer Daniel | " " | M | pensionnaire | V | sept | 1886 | 62 | " | 1887 | Nat | " | " | " | | peaulier | | 10-0-72 | | oui | Beaudemain | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 132 | 140 | Duchesne Moise | 9 William | M | Chef | V | juin | 1839 | 71 | Ire | | | France | Can | Cath R | | rentalier | | 0-0-12 | | oui | | | | | | | | | | | | | | | Fr | | | | |